

15. Abu'l-Hayr Muhammed al-Farisi

Risāla dar-beyān-i ṣafīha-i usūrlab-i musāṭahī va sā'ir adavāṭaṣ

Baş :

خوبترین صورق که از حجره خیال ... و بعد فقر عنی ...

Universite, Farsça Yazm. nr. 381 (58 yaprak, ist. IX. asır, şekillerin yerleri beyaz).

Publications of the
Institute for the History of
Arabic-Islamic Science

Edited by
Fuat Sezgin

ISLAMIC
MATHEMATICS
AND
ASTRONOMY

Volume
77

Miscellaneous
Texts and Studies on
Islamic Mathematics
and Astronomy

Collected and Reprinted

II

1998

Institute for the History of Arabic-Islamic Science
at the Johann Wolfgang Goethe University
Frankfurt am Main

ISLAMIC
MATHEMATICS
AND
ASTRONOMY

Volume
77

MISCELLANEOUS
TEXTS AND STUDIES ON
ISLAMIC MATHEMATICS
AND ASTRONOMY

II

Collected and reprinted
by
Fuat Sezgin

in collaboration with
Mazen Amawi, Carl Ehrig-Eggert,
Eckhard Neubauer

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	73650
Dem. No:	509.232
Tas. No:	15L.M

1998

Institute for the History of Arabic-Islamic Science
at the Johann Wolfgang Goethe University
Frankfurt am Main

20 MAYIS 2003 MADDE YAYINLANDIKTAN
SONRA İZLENEN DOKÜMAN

„Thadharī¹⁾ von Antiochia, ein jakobitischer Christ, vervollkommnete sich in Antiochia in der syrischen und griechischen Sprache und in den Wissenschaften der Alten, reiste dann nach Mosul und studierte unter Kemal ed-din ibn Jünis die Werke al Fārābīs und Ibn Sīnās, den Euklides und den Almagest. Dann kehrte er nach Antiochia zurück, weilte aber nicht lange daselbst, weil er einsah, daß er in der Erlangung des Wissens hier nicht weiter käme, und begab sich zum zweiten Mal zu Ibn Jünis nach Mosul und vertiefte hier noch sein Wissen. Dann begab er sich nach Bagdad und beschäftigte sich hier vor allem mit medizinischen Studien, indem er sich besonders auf die außergewöhnlichen und seltenen Gebiete derselben warf. Der Sultan Alā ed-dīn wollte ihn in seine Dienste nehmen, fand ihn aber sonderbar und empfing ihn (deshalb) nicht freundlich. Da wandte er sich nach Armenien und trat in die Dienste Konstantins, des Sohnes des Königs Hātim (oder Hatim)²⁾, aber er fand ihre Gesellschaft (ihren Umgang) nicht angenehm und reiste deshalb mit einem daselbst sich aufhaltenden Gesandten des Imbārūr (imperator), des Königs der Franken, zu diesem, von dem er Wohltaten empfing und bei ihm sehr in Gunst stand, er gab ihm sogar die Stadt Kamāhija (?) zu Lehen. Aber trotzdem sich so seine Lage sehr verbessert und sein Gut sich sehr vermehrt hatte, sehnte er sich doch nach seinem Vaterland zurück, aber der König gewährte ihm diese Gunst nicht. So blieb er, bis ihm ein günstiger Moment, nämlich ein Ausrücken des Königs zu einem Feldzug nach dem Westen, die Erfüllung seines Wunsches zu ermöglichen schien. Er raffte seine Habe zusammen und bestieg mit einem seiner Diener ein Schiff und fuhr gegen Akkā (Acre). Auf der See erhob sich ein (ungünstiger) Wind und trieb sie nach einer Stadt, vor der der König gerade Anker geworfen hatte. Als Theodorus dies gewahr wurde, nahm er Gift aus Scham, nicht etwa aus Furcht, denn der König hätte den Tod eines solchen Mannes nicht zugegeben“.

Dieser Theodorus von Antiochia ist wohl der Meister Theodorus, der Philosoph Friedrichs II., der von Leonardo von Pisa erwähnt wird, der einen Brief an ihn geschickt hat über einige Aufgaben, die auf unbestimmte Gleichungen ersten Grades führen. Auch Theodorus hat dem Leonardo eine Aufgabe aus der unbestimmten Analytik zweiten Grades vorgelegt, die Leonardo in seinem Liber quadratorum gelöst hat³⁾. — In den Werken Leonards kommt noch ein anderer Philosoph Friedrichs II. vor, nämlich Johannes von Palermo, der wahrscheinlich etwas vorher, vielleicht auch noch gleichzeitig mit Theodorus, in den Diensten des Kaisers stand und ebenfalls mathematische Fragen an Leonardo gerichtet hat. Dies alles beweist, daß am Hofe Friedrichs II. ein reges wissenschaftliches Leben geherrscht hat, zu dem also sowohl abendländische als morgenländische Gelehrte ihren Beitrag gesteuert haben.

1) Ist wahrscheinlich Theodorus zu lesen, wie ich auch a. a. O. transskribiert habe.

2) „Hātim“ bei A. Müller, Der Islam im Morgen- u. Abendland, II, 228.

3) Vgl. Cantor, Vorl. über Gesch. d. Math. II (2. Aufl.) S. 46, 50. Theodorus korrespondierte wahrscheinlich mit dem jüdischen Gelehrten Jehuda b. Salomo Cohen aus Toledo arabisch über mathemat. Fragen; vgl. M. Steinschneider, Die arabische Literatur der Juden, S. 162, Nr. 117.

XVI. Notice of the Astronomical Tables of Mohammed Abibeker Al Farsi, two copies of which are preserved in the Public Library of the University of Cambridge.

By SAMUEL LEE, M. A.

OF QUEEN'S COLLEGE;

PROFESSOR OF ARABIC IN THE UNIVERSITY; AND SECRETARY TO THE CAMBRIDGE PHILOSOPHICAL SOCIETY.

[Read Nov. 13, 1820.]

IN making the following communication to the Cambridge Philosophical Society, I have not so much hope of contributing any thing to the stock of science which is already possessed on the subject in question, as of adding something to the history of its progress, and of bringing before the public the names of some men, who appear to have laboured with success in its furtherance: and, until Mr. Sedillot, as announced by Delambre*

* Astronomie du Moyen Age, p. 166. "M. Sedillot se propose de donner des notices plus complètes de l'Almageste d'Aboul Wefa, du Manuscrit d'Ebn Schathir, de celui de Leyde, et de tous ceux qu'il pourra se procurer."

It may be proper here to point out a very enormous mistake, which it is probable M. Delambre has copied either from Weidler or Montucla. In recounting the Arabic MSS. found in the Library of Merton College, Oxford, he says, 'Mais, pour prouver avec quelle ardeur les Arabes s'adonnaient à l'Astronomie, il ajoute, que dans le seul Bibliothèque Mertonienne

DOKÜMAN TASYON MERKEZİ 1

MUHAMMAD IBN ABİ BAKR AL-FĀRISĪ

Persian mathematician and astronomer who seems to have flourished in Yaman in the second half of the thirteenth century. He wrote two astronomical works: 1. *Nihāyat al-idrāk fī asrār 'ulūm al-afāk* (The highest understanding on the secrets of the science of the spheres). 2. The *Ma'ārij al-fikr al-wahij* (Stairs of the burning thought), explaining the difficulties of astronomical tables.

The second work was composed for al-Mużaffar Yūsuf ibn 'Umar (prince of Yaman from c. 1249 to 1295). It was probably identical with the *Zij* Muḥammad quoted by Ḥāfi Khalifa (vol. 3, 567), of which the latter says that it was based upon the observations of Farid al-din Abū-l-Ḥasan 'Alī ibn 'Abd al-Karīm al-Shirwānī, called al-Fahhād (fl. c. 1145–1174). There are two MSS. of the *Ma'ārij* written in Hebrew script. This work is probably posterior to 1266.

A magical treatise, *Āyāt al-afāq min khawāṣṣ al-aufāq* (Signs of the universe from the most appropriate properties), dealing with magic squares (?), is ascribed to an author of exactly the same name, but who is mentioned as having died in 1350–1351. This date is not incompatible with the other facts, if Muḥammad composed his *Ma'ārij* toward the end of al-Mużaffar's rule.

Criticism—Ḥāfi Khalifa: Lexicon (vol. 3, 567; vol. 6, 176). H. Suter: Mathematiker (139, 218, 1900; 175, 1902). C. Brockelmann: Arabische Litteratur (vol. 1, 474; vol. 2, 214; 1898–1902).

According to Ḥāfi (vol. 6), followed by Brockelmann, Muḥammad died in 1231–1232; but this does not tally with his other statement (vol. 3). The facts which we know favor my assumption that Muḥammad flourished in the second half of the thirteenth century.

SARTON, C. II., s. 1000, 1975 (NEW YORK)

DOKUMENTATION
6

8. M. b. a. Bakr al-Fārisī al-Kauwās Badraddin,
gest. 677/1278 (s. Suppl.).

1. *Nihāyat al-idrāk fī asrār 'ulūm al-aflāk*. Astrologie,
Berl. 5888, Garr. 971. — 2.—6. s. Suppl. (3. noch Alex.
Hisāb 61). — 7. *Taisir al-maṭālib fī tasyīr al-kawākib* Alex.
Hisāb 47.

GAL. c.I., s. 625, 1943 (LEIDEN)

SUTER, s. 218, 1900 (LEIPZIG) KELI

DURKUMAN MUSEUM
7

— 218 —

matik. Er wurde von dem Fürsten von Granada, Abú'l-Haggag Júsuf (733—55) zum Wezir ernannt, dann aber von seinen Neidern der Verräterei angeklagt, ins Gefängnis geworfen und 776 (1374/75) umgebracht. Er ist der zweitletzte der hervorragenden arabischen Historiker Spaniens (der letzte ist Ibn Chaldún) und hat eine grosse Zahl von Schriften verfasst, so die *Iháta fi tárích Garnáta* (eine Geschichte Granadas und seiner berühmten Männer), aus welcher C. eine Anzahl Biographien in Übersetzung veröffentlicht hat. (C. II. 71 ff.; Gayangos II. 363; Maq. K. III. u. IV. Bd., diese beiden Bände enthalten das Leben Lisán ed-dins.) — 68. S. Munk hat im Diction. des sciences philos. Paris 1852, VI. p. 907 Folgendes über Ibn Tofeil: C'est dans le même sens qu'Abou Ishák el-Bitródji parle de son maître Tofeil; dans l'introduction de son traité d'astronomie, où il cherche à substituer d'autres hypothèses à celles de Ptolémée, il s'exprime ainsi: „Tu sais, mon frère, que l'illustre Kâdhi Abou Bekr ibn Tofeil nous disait, qu'il avait trouvé un système astronomique et des principes pour ces différents mouvements, autres que les principes qu'a posés Ptolémée et sans admettre ni excentrique ni épicycle, et avec ce système, disait-il, tous ces mouvements sont avérés et il n'en résulte rien de faux.“ Il avait aussi promis d'écrire là-dessus, et son rang élevé dans la science est connu. — 69. H. Ch. III. 63 hat über diese Rechnung der Drachmen und Dinare folgendes: „Ars drachmas et denarios computandi, qua ratio cognoscitur quantitates ignotas arithmeticas eliciendi, quarum numerus aequationes algebraicas excedit, et hujus quantitatis excedentis causa illae quantitates ignotae Drachma, Denarius, Obolus (el-fals) et aliter cognominantur. Ejus utilitas eadem est quae reductionis per aequationem (h. e. algebrae), quatenus hic genera aequationis multiplicata sunt.“ Nach diesem wäre also diese Kunst die Auflösung der unbestimmten Gleichungen. — 70. Vergl. M. Cantor, Vorlesgn. über Gesch. der Math. I. p. 636 (II. Aufl. p. 697) und Ibn Chaldûns Prolegom. in den Not. et extraits des mss. T. 21. p. 189, 194, 195 u. 198. Über den gleichen Stoff schrieben auch die spanischen Araber Abú'l-Hasan 'Alí b. Músâ, bekannt unter dem Namen Ibn Arfa' Râs, gest. 500 (1106/07) nach H. Ch. (593 nach Kut.) und Mobjî ed-din b. el-'Arabî (genannt der grösste Scheich), gest. 638 (1240/41). — 71. Ridwân erzählt in der Einleitung, sein Vater habe in Damaskus solche Uhren ververtigt, deren Schäden nach seinem Tode niemand, auch nicht Muhammâd ed-din b. el-Naqqâs (vergl. Art. 312), der sich über dieselben absprechend geäußert hatte, zu reparieren imstande gewesen sei. Er habe sie nun aber wieder hergestellt und Verbesserungen an denselben vorgenommen und sich entschlossen, seine Kunst in diesem Buche niederzulegen. — Das Buch enthält viele Zeichnungen, unter anderm auch eine ganze Uhr. — 72. Hier ist bemerkt, dieses Buch sei verfasst worden für die Bibliothek des Sultans el-Melik el-Mozaffar Júsuf b. el-Melik el-Mansûr, welch' letzterer i. J. 617 als Fürst von Hamât gestorben ist; H. Ch. III. 567 aber hat: el-Melik el-Mozaffar Abú Mansûr Júsuf b. 'Omar, Herr von Jemen, was unmöglich ist, da dieser ums Jahr 680 regiert hat (s. Art. 394). H. Ch. bemerkt auch, el-Fârisî stütze sich nach seiner eigenen Angabe in seinem Buche, dem H. Ch. bloß den Titel „zîg“ (astron. Tafeln) giebt, hauptsächlich auf die Beobachtungen des Farid ed-din Abú'l-Hasan 'Alí b. 'Abdelkerim el-Širwâni, bekannt unter dem Namen el-Fehhâd, des Verfassers verschiedener Tafeln, dessen Beobachtungen sich ungefähr über die Jahre 540—570 erstreckt hätten; über diesen Astronomen habe ich keine weiteren Angaben gefunden. — 73. Mag auch an dieser Geschichte ein wahrer Kern sein, ihre Einkleidung zeigt

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT
FROM THE LIBRARY OF THE DEPARTMENT OF ASIAN STUDIES

2

349. Muh. b. Abi Bekr el-Fârisî schrieb: *Nihâjet al-idrâk* (das höchste Verständnis), über die Geheimnisse der Wissenschaft der Sphären, in Berlin (5888), unvollständig, in Kairo (291, 294, 327, Übers. 170), verfaßt i. J. 606. Über die Eigenschaften der Zauberquadrate, in Kairo (365).^{a)} *Ma'ârij al-fikr al-wâhiy* (das Aufsteigen des flammenden Gedankens), über die Auflösung (Erklärung) der Schwierigkeiten der astronomischen Tafeln, in Kairo (317).⁷² Er starb nach H. Ch. (Vl. 176) i. J. 629 (1231/32).

^{a)} Hier ist als Todesjahr unrichtig 751 angegeben.

SUTER, S. 139, 1900 (LEIPZIG)

الفارسي (۶۷۸ - ۷۰۰ هـ)

محمد بن أبي بكر بن محمد بن حسن بن على التيمي الفارسي ، بدرا الدين ، أبو عبد الله : فلكي موسيقي أديب عماي . أصله من بلاد فارس . سكن أبوه في « عدن » فولد وتوفي فيها . ويحصل نسبه بأبي بكر الصديق . له كتب ، منها « دارة الطرف » في الموسيقى ، و « التبصرة » في علم البيطرة ، و « آيات الآفاق في خواص الأوقاف - خ » و كتاب في « وضع الألحان » و « نهاية الإدراك في أسرار علوم الأفلاك - خ » و « معارج الفكر الوهيج في حل مشكلات الزرير - خ » ألفه لخزانة المظفر الرسولي يوسف بن عمر ، و « مادة الحياة وحفظ النفس من الآفات - خ » في أنواع المسمومات والسموم ، و « الدرة المستحبة في الأدوية المجربة - خ » (٢)

(٢) العقود المؤلوفة ١: ٢٠٤ وكتف الضنو ٤: ١٥٧

و ١٩٨٥ و ٨٦٦ (٤٧٤)، S. 1: 625 Brock.

وتاريخ ثغر عدن ٢: ٢٠٦ وفيه : أخذ عن أبيه علم الفلك وغيره . ووُقعت ولادته فيه سنة ٦٨٢ ؟ وقال صاحبه : لم أقف على تاريخ وفاته . والكتبهخانة ٥: ٣٦٥ ، ٣١٧

Zirikli, "el-A'lam", c. VI, s. 279, 1955 (KAHIRE)
كتبهخانة (٥٥)

محمد الفارسي (۱۲۷۸ - ۱۳۰۰ هـ)
(۱۲۷۸ - ۱۳۰۰ م)

محمد بن أبي بكر بن محمد بن أبي بكر
ابن حسن بن علي الفارسي (أبو عبد الله)
موسيقي ، طبيب ، يطري ، فلكي ،
اديب . أصله من بلاد فارس ،
وولد ، وتوفي بعدن . من مصنفاته
العديدة : وضع الاخوان ، التبصرة في
علم البيطرة ، آيات الافق في حواص
الافق ، كتاب في معرفة السموم ،
ونهاية الادراك في أسرار علوم الافلاك .

(ط) الحزرجي : المفرد المؤلوفية ۱ : ۴۰۴ ، ۲۰۴

البغدادي : اياض المكون ۱ : ۵۰۳ ، ۲۰۵ ، ۱۹۸۵
حاجي خليفة : كشف الظoron ۱۵۷۴ ، فهرست
المديوبية ۵ : ۴۶۵ ، كونتش : فهرس المخطوطات
المصورة ۳ : ۹۸ ، ۱۰۷ ، البغدادي : هدية
المارفين ۲ : ۱۱۲ ، الزركلي : الأعلام ۶ :
۲۷۹ ، المكتبة البلدية : فهرس الرياضيات ۶۱

Brockelmann : g. II : 214 ، ۱ : 867

866

(۱) وفي هدية المارفين : ۶۲۷ هـ ، وقيل : غير ذلك

MLF, c. IX, s. 117, ... (BEYRUT)

Fārisī, Muḥammad b. Ḥabib

608. BADR AL-DIN AL-FARISI

Badr al-Dīn Muḥammad ibn Abī Bakr al-Fārisī (d. 1279), Yemeni astronomer and astrologer, born in Aden (his father came from Fars), worked in the service of Rasulid Sultan al-Malik al-Muẓaffar Shams al-Dīn Yusuf I (1249-1295), author of works on astronomy, medicine, music, and magic.

See: GAL (I 625), GAL² (I 866-867), IHS (II 1000), MAA (139, 218), MAMS (II 376-377), MAY (23-26), SSM (132), STMI (325).

A1. Limit of Knowledge on Mysteries of Sciences on Celestial Spheres (*Nihāyat al-idrāk fī asrār `ulūm al-aflāk*) - Beirut (199/3, 5888), Cairo (huruf 105, mīqāt 180, 191-192, 860, 983, 1196, Ṭal`at mīqāt 157/5, 248), Dublin (Beatty 4562), Istanbul (Millet, Ali Emiri 2722; SM Hamid. 830/2, Hüsrev 216; TK 7098), Jakarta (Sup. 625), Jerusalem (Yehuda 119), Princeton (Garr. 971). Treatise is dedicated to Sultan al-Malik al-Muẓaffar Yusuf.

A2. On Principles of the Science of Stars (*Fī uṣūl `ilm al-nujūm*) - Berlin (5888).

A3. Star [Book] (*Nujūmiyya*) - Baku (B 4176/8).

A4. Ascension of Flaming Thought on Resolution of Difficulties of a Zij (*Ma`ārij al-fikar al-wahīj fī ḥall mushkilāt al-Zij*) - Alexandria (hisab 61; Mun. 3010D), Cairo (mīqāt 145, 817/1, Ṭal`at mīqāt 227/1, Taymūr riyāḍa 227/1), Istanbul (NO 2951/1), Jibla (al-Mutawakkil). Partial German translation: Steinschneider [10].

A5. Verified Zij of al-Khazā'īnī (*al-Zij al-mumtaḥan al-Khazā'īnī*) = Zij of Muẓaffar (*al-Zij al-Muẓaffarī*) = Zij of al-Fārisī (*Zij al-Fārisī*) - Cambridge (3/27), Sana'a (Grand Mosque falak 492). Research: GAS (VI 67); Lee

[1]. The Zij is dedicated to Sultan al-Malik al-Muẓaffar Yusuf and is based on observations of al-Shirwānī (No 890).

A6. Gift to the Wishing and Luxury of the Pupil in Simplification of [Theory of] the Sun and the Moon and Movement of Planets (*Tuhfat al-rāghib wa turfat al-ṭālib fī taysīr al-nayyirayn wa ḥarakāt al-kawākib*) - Berlin (5731 - an anonymous fragment), Milan (X sup. 73).

A7. Treatise for al-Muzaffar on the Construction of [Instrument] Called "Plate of the Nodes" (*al-Risāla al-Muẓaffariyya fī'l-`amal [al-āla] al-musammāt bi'l-ṣafīha al-jawzahariyya*) - is mentioned in A1.

A8. Treatise on Shadows (*al-Risāla al-zilliyya*) - is mentioned in A1. Treatise on sundials.

Fāris Muh. b. Abū Bālā ۳۵۸۰

علي بدر الدين أبو عبد الله التيمي الفارسي الفقيه الشافعى
الأصولي الرياضي الفلكي الطبيب المنطقى الموسيقى الصووى
المعروف بالفارسى المترقب بعدن سنة 1278/677

(أنظر: كشف الظنون 519، 1574، ذيل كشف الظنون
503/2، 5/1؛ مذكرة العارفين 2، 112؛ الرركلى 55/6؛
معجم المؤلفين 1179)

من تصانيفه:

١ - الأحكام التجويمية المرتبة على البيوت

محسو باشا رقم 216

٢ - كتاب البديع - في العروض

أحمد ثالث 4/3387 ورقة 114-118، 769 هـ

٣ - مادة الحياة وحفظ النفس من الآفات = مادة الحياة في

علامات جمجم الأشياء المسمومة ...

فاتح رقم 3618، كوريطي رقم 1/1625 ورقة 29، أحمد

ثالث رقم 2092 ورقة 50، رقم 7319، رقم 1245 ورقة

41؛ بشير آغا رقم 517 ورقة 64

٤ - نهاية الإدراك في أسرار علوم الأخلاق - في الهيئة

تاريخ التأليف 606 هـ حبديه رقم 2/830 ورقة 175

1211 هـ متحف الآثار رقم 2/555 ورقة 29-56، 1200،

هـ ملي كبحانه رقم 3/4524 ورقة 211-251

1211 هـ

13 EKİM 2006

Başlangıç birimlerini
(Ahmed Baba Ahmed
Arkeoloji Müzesi
Ktp., nr.

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

Sayıtlar 105-106

علي رضا قره بلوط، معجم المخطوطات الموجودة في مكتبات
استانبول، الجزء الثاني، [y.y., t.y.], ISAM 141628

V. EASTERN ISLĀM

MUHAMMAD IBN ABĪ BAKR AL-FĀRISĪ

Persian mathematician and astronomer who seems to have flourished in Yaman in the second half of the thirteenth century. He wrote two astronomical works: 1. Nihāyat al-idrāk fī asrār 'uūm al-aflāk (The highest understanding on the secrets of the science of the spheres). 2. The Ma'ārij al-fikr al-wahij (Stairs of the burning thought), explaining the difficulties of astronomical tables.

The second work was composed for al-Mu'zaffar Yūsuf ibn 'Umar (prince of Yaman from c. 1249 to 1295). It was probably identical with the Zīj Muhammad quoted by Hājī Khalifa (vol. 3, 567), of which the latter says that it was based upon the observations of Farid al-dīn Abū-l-Hasan 'Alī ibn 'Abd al-Karīm al-Shirwānī, called al-Fahhād (fl. c. 1145–1174). There are two MSS. of the Ma'ārij written in Hebrew script. This work is probably posterior to 1266.

A magical treatise, Āyāt al-afāq min khawāṣṣ al-aufāq (Signs of the universe from the most appropriate properties), dealing with magic squares (?), is ascribed to an author of exactly the same name, but who is mentioned as having died in 1350–1351. This date is not incompatible with the other facts, if Muhammad composed his Ma'ārij toward the end of al-Mu'zaffar's rule.

Criticism—Hājī Khalifa: Lexicon (vol. 3, 567; vol. 6, 176). H. Suter: Mathematiker (139, 218, 1900; 175, 1902). C. Brockelmann: Arabische Litteratur (vol. 1, 474; vol. 2, 214; 1898–1902).

According to Hājī (vol. 6), followed by Brockelmann, Muḥammad died in 1231–1232; but this does not tally with his other statement (vol. 3). The facts which we know favor my assumption that Muḥammad flourished in the second half of the thirteenth century.

el-Farisi, Bedreddin Ebū Abdil-

lah Muh. b. Ebī Bekr
el-Fariss (v. 677/1278)

Zıekli, VI, 279 (İlimler Tarihi)

GAL, I, 474

Suter, 139

Can

5/2

Can

Muhammad ibn abi Bakr al-Fārisī (→ Teil I 340) war angeblich der Übersetzer des *K. Ṭirāz ad-dahr* des Ġāmāsf (→ S. 296). Unter der Regierung des Rasūlidien abū Naṣr Yūsuf ibn ‘Umar (reg. 647-694/1249-1295) schrieb er eine kleine Schrift in drei Maqāṣid, das *K. Nihāyat al-idrāk fī asrār ‘ulūm al-aflāk*⁴. Der erste Maqṣad (fol. 2b 16ff.) handelt über die generellen Grundlagen der Katarchen, der zweite (fol. 7a 3ff.) über die sieben Dinge, vor denen man sich bei der Katarchenberechnung hüten muß, der dritte (fol. 8b 13ff.) über Interrogationen nach der Ordnung der zwölf Topoi des Horoskops. Zitiert sind Valens (fol. 4a paen.) und Māšā’allāh (fol. 6b 9).

⁴ Hier zitiert nach Ms. Berlin 5888 (= Spr. 1873). Weitere **Mss.**: Chester Beatty 4562 (85 foll.); Kairo Führst V 291,3; 294, -3; 327 paen.; Kunitzsch Führis nr. 206; Beirut 199 (MUSJ 7,1914-21, 274); Steinschneider Araber in hebr. Hdschr. 355-358; Suter Mathematiker p. 139 (nr. 349); GAL I 474; S I 867.

MANFRED ULLMANN, DIE NATUR- UND GEHEIMWISSENSCHAFTEN
IM ISLAM, LEIDEN 1972, s. 342

Badr ad-Din Muḥammad ibn abi Bakr al-Fārisī lebte am Hofe des Rasūlidēn al-Malik al-Muẓaffar Yūsuf ibn ‘Umar (647-694/1249-1295), der selbst als Autor eines Drogenbuches hervorgetreten ist (→ S. 285). Er war der Vater des Verfassers der *Durra al-muntaḥaba* (→ S. 312) und ist im Jahre 677/1278 gestorben³. Sein *K. Māddat al-hayāt wa-hifz an-naṣṣ mina l-āfāt*⁴ ist ein Giftbuch, dessen Anwendungen, ähnlich wie die des pseudo-rhazianischen *K. Nuzhat al-mulūk*, Giftanschläge gegen Könige zu nichten machen sollen. Es ist jedoch viel kürzer als die *Nuzhat al-mulūk*. In seinen 17 Kapiteln wird über vergiftete Speisen, Getränke, Früchte, Kleider, Parfüme, Salben usw. gehandelt. Das letzte Kapitel, in dem den Fürsten empfohlen wird, bestimmte Tiere zu halten, aus deren Reaktionen man auf vergiftete Gegenstände schließen könne, stimmt inhaltlich überein mit den Passagen im *Hāwī* des Rāzī Bd. 19, 298, 4 ff. = 318, 2 ff.

³ GAL I 474; S I 867.

⁴ MSS.: Gotha 1987; Bodl. I 616 (= Marsh 157); Beşir Ağa 517; Karatay Topkapi Saray nr. 7319-7320; Munağgid Maşādir p. 319; p. 321; Şabbūh Fihris nr. 212; 213; Dietrich Medicinalia p. 153-156 (nr. 64), mit ausführlicher Inhaltsangabe.

MANFRED ULLMANN, DIE MEDIZIN IM ISLAM,

LEIDEN 1970, s. 340